

# 論文翻訳・学術翻訳ユレイタス 中国でもサービスを開始



2017年2月17日

より、世界有数の実績を誇る学術論文に特化した翻訳サービス「ユレイタス」が中国語（英語⇄中国語）でもご利用いただけるようになりました。（<https://www.ulatus.com/chinese-english-translation.htm>）

既に世界中のお客様から専門性と正確性、信頼性、さらに費用対効果において高い評価をいただいているユレイタスを、学術研究者、学会会員、法人など様々なお客様が研究成果を世界に広め、知識を共有するのにお役立ていただければ幸いです。

近年、中国の研究者の躍進は目覚しく、研究の質・量ともに向上していると評価されています。ユレイタスは、中国語で書かれた論文を国際的なジャーナルなどに出版する際の翻訳をお手伝いします。

今回のサービス開始にあたり、クリムゾンインタラクティブ・チャイナのカントリー・マネージャーであるウィリアム・チェンは「我々のサービスは、母国語（中国語）で表現することは全く問題ないけれど、国際的な舞台で発表することに困難さを覚えている研究者の皆様を手助けするものです。それぞれの分野で目覚ましい活躍をしている研究者が、国際的な学術誌やジャーナルで彼らの革新的な研究成果を発表し、世界で共有することに我々のサービスをご利用いただければ何よりです。」と述べています。

## ■ユレイタスとは

ユレイタス(<https://www.ulatus.jp/>)

)は世界有数の学術論文に特化した翻訳サービスです。800名以上の専門知識を有する翻訳者が、学術に限らず様々な産業分野の翻訳に対応可能です。ユレイタスが提供している言語のニュアンスまで考慮した正確かつ高品質な言語サービスは、125カ国、累計81,000名以上のお客様より高い評価をいただいています。

## ■ユレイタスの強み

- ・多くの大学や企業と連携しながら翻訳サービスをご提供
- ・800名以上の経験豊かな選抜翻訳者（専門知識＋最低5年以上の翻訳経験）が翻訳を担当
- ・翻訳者の多くは、医薬・物理学・エンジニアリング・社会科学・芸術・人文科学・経済学などの専門分野において修士・修士号を取得した有識者
- ・ISO認証（情報セキュリティマネジメントシステム・品質マネジメントシステム）を取得し、国際基準に準拠した品質をご提供
- ・柔軟な納期対応

## ■サービス・タイプ

ノーマル、プレミアム、スーパープレミアムの3タイプのサービスをご用意しました。

- ・ノーマル：翻訳作業のみ
- ・プレミアム：翻訳作業＋クロスチェック

・スーパープレミアム：翻訳作業＋クロスチェック＋ネイティブチェック（レビュー）

内容が把握できれば良いときにはノーマルを、より洗練された文章が求められるときにはスーパープレミアムをと状況に応じてお選びいただけます。いずれの場合も中国語と英語の構文、言語、文脈における違いを理解した上で研究論文の翻訳を行います。

■お見積もり

中国語⇄英語のサービス詳細・お見積もり

<https://www.ulatus.com/chinese-english-translation.htm>

■本件に関するお問い合わせ

[toiawase@crimsoni.com](mailto:toiawase@crimsoni.com)

---

Generated by ふれりりプレスリリース

<https://www.prerele.com>